

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH ĐỒNG NAI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 139/2021/HS-PT
Ngày: 13-5-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phạm Thành Dương

Các Thẩm phán: Ông Vũ Hồng Luyến
Ông Trần Vĩnh Yên

- Thư ký phiên tòa: Ông Lê Huy Công – Thư ký tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Hiền - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 5 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 487/2020/TLPT-HS ngày 31/12/2020 đối với bị cáo Tăng Văn C do có kháng cáo của bị cáo C đối với bản án hình sự sơ thẩm số 252/2020/HS-ST ngày 19/11/2020 của Tòa án nhân dân huyện Trảng Bom.

- Bị cáo có kháng cáo:

Tăng Văn C, sinh năm 1988 tại Nam Định. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn 7, xã T, huyện T, tỉnh Nam Định. Tạm trú: 83, Quốc Lộ 22, ấp C, xã T, huyện C, Thành phố Hồ Chí Minh; Nghề nghiệp: Thợ nhôm kính. Trình độ học vấn: 09/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Chức vụ Đảng, chính quyền, đoàn thể: Không; Con ông Tăng Văn Q và bà Hoàng Thị L; Vợ là Hoàng Thị H, sinh năm 1992; có 02 con, lớn nhất sinh năm 2009; nhỏ nhất sinh năm 2020; Tiền án, tiền sự, nhân thân: Không; Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 25/6/2020 đến ngày 26/6/2020 sau đó thay đổi biện pháp ngăn chặn; áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú. Bị cáo có mặt.

- Bị hại: Bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1971 (đã chết).

- Người đại diện hợp pháp của bị hại:

1. Ông Nguyễn Văn Ng, sinh năm 1947. Có mặt
 2. Chị Nguyễn Quế A, sinh năm 1995. Vắng mặt
- Cùng địa chỉ: ấp 5, xã S, huyện T, tỉnh Đồng Nai.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 22/6/2020, Tăng Văn C có giấy phép lái xe B2 theo quy định mượn xe ô tô biển số 61A – 436.18 của anh Trần Trung C để đi công việc tại thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng cùng với anh Trần Văn H và anh Hoàng Văn D. Đến khoảng 22 giờ ngày 24/6/2020, bị cáo điều khiển xe ô tô chở anh Trần Văn H ngồi ghế phụ phía trước bên phải và anh Hoàng Văn D ngồi hàng ghế sau từ thành phố Đ, tỉnh L về tỉnh B. Khi về đến huyện Đ, tỉnh Đồng Nai thì xe ô tô biển số 61A – 436.18 có biểu hiện phanh xe không ăn như ban đầu mà phải nhấp 2-3 cái thì phanh mới ăn. Tuy nhiên bị cáo vẫn tiếp tục điều khiển xe lưu thông về tỉnh B.

Đến khoảng 03 giờ 25 phút ngày 25/6/2020, bị cáo điều khiển xe ô tô lưu thông đến km 04⁺³⁰⁰ đường T – Cây Gáo thuộc ấp 5, xã S, huyện T theo hướng xã C đi Quốc Lộ 1A, do không chú ý quan sát phía trước nên phần đầu bên phải xe ô tô biển số 61A – 436.18 đã va chạm vào bà Nguyễn Thị H, đang đi bộ sát lề đường bên phải, khiến bà chết tại chỗ. Sau khi gây tai nạn, bị cáo đến công an huyện T đầu thú và khai nhận diễn biến vụ việc tai nạn giao thông như trên.

Tại kết luận giám định số 231/TTĐKKXCG ngày 14/8/2020 của Trung tâm đăng kiểm xe cơ giới tỉnh Đồng Nai kết luận: “Hệ thống phanh xe ô tô biển số 61A – 436.18 có các cụm chi tiết đầy đủ, lắp đặt đúng vị trí. Trước và trong tai nạn, hệ thống phanh trên xe ô tô biển số 61A – 436.18 hoạt động không bình thường. Lý do: Dầu phanh trong bình dầu cung cấp cho hệ thống phanh rất thấp. Trong trường hợp không bình thường, theo kinh nghiệm lúc này muốn phanh xe đạt hiệu quả cao nhất cần phải nhập nhả chân phanh, tức là đạp phanh lần thứ 2, thứ 3 hoặc nhiều hơn thì hệ thống phanh mới có hiệu lực tác dụng do không khí bắt đầu lọt vào hệ thống với lượng rất nhỏ.

Sau tai nạn, tại thời điểm kiểm tra, hệ thống phanh trên xe ô tô biển số 61A – 436.18 không đảm bảo an toàn. Lý do: Mức dầu phanh trong bình quá thấp. Không khí lọt vào hệ thống phanh càng nhiều, làm giảm áp lực tác dụng lên các bánh xe. Hệ thống lái trên xe ô tô biển số 61A – 436.18 có các cụm chi tiết đầy đủ, lắp đặt đúng vị trí. Trước, trong và sau tai nạn, hệ thống lái trên xe ô tô biển số 61A – 436.18 hoạt động bình thường. Hệ thống đèn chiếu sáng tín hiệu trên xe ô tô biển số 61A – 436.18 hoạt động bình thường. Lốp trên xe ô tô biển số 61A – 436.18 sử dụng đảm bảo an toàn.

Tại thời điểm kiểm tra xe ô tô biển số 61A – 436.18 không đủ điều kiện lưu hành.

Ngày 07/9/2020, cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện Trảng Bom có văn bản đề nghị Trung tâm đăng kiểm xe cơ giới tỉnh Đ xác định “Trước, trong và sau khi tai nạn xảy ra bình dầu phanh và hệ thống dẫn dầu phanh của xe ô tô biển số 61A – 436.18 có bị hư hỏng, rò rỉ dầu không? Nếu có thì xảy ra trước, trong hay sau khi tai nạn xảy ra? Nguyên nhân dầu phanh hao hụt là do trong quá trình sử dụng lâu ngày hay do bị hỏng đột xuất? Nếu bị hư hỏng thì hư hỏng vị trí nào?

Ngày 11/9/2020, Trung tâm đăng kiểm xe cơ giới tỉnh Đồng Nai có công văn số 256/TTĐKKXCG xác định như sau:

- Trước, trong và sau khi tai nạn xảy ra bình dầu phanh và hệ thống dẫn dầu phanh của xe ô tô biển số 61A – 436.18 không bị hư hỏng, không bị rò rỉ dầu phanh. Nguyên nhân dầu phanh hao hụt do nhiều nguyên nhân. Hao hụt trong quá trình sử dụng: Trong quá trình phanh bóp thắng liên tục bị ma sát làm các chi tiết tiếp xúc gần với bóp thắng bị nóng, dầu phanh sẽ bị nóng, sôi, biến chất.

- Trong quá trình bảo dưỡng sửa chữa hệ thống phanh: Dầu phanh được đổ vào thiếu, không đủ lượng dầu phanh cần thiết dẫn đến hao hụt nhanh trong quá trình sử dụng”.

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 1344/KLGD – PC09 ngày 13/7/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự công an tỉnh Đồng Nai kết luận nguyên nhân bà Nguyễn Thị H tử vong do chấn thương sọ não nặng xuất huyết màng não mềm, xuất huyết não thất”.

Sau tai nạn, bị cáo Tăng Văn C đã bồi thường chi phí mai táng, tổn thất về tinh thần và các khoản chi phí khác cho gia đình bà Nguyễn Thị H là 120.000.000đ. Gia đình bà H cam kết bãi nại, không thắc mắc, khiếu nại gì.

Anh Trần Trung C là chủ sở hữu xe ô tô biển số 61A – 436.18 không yêu cầu bị cáo bồi thường chi phí sửa chữa xe ô tô biển số 61A – 436.18 và cam kết không thắc mắc, khiếu nại gì.

Tại bản bản án sơ thẩm số 252/2020/HSST ngày 19/11/2020 Tòa án nhân dân huyện Trảng Bom đã quyết định:

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 khoản 2 Điều 51; Điều 54 Bộ luật hình sự;

1. Tuyên bố bị cáo Tăng Văn C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”:

Xử phạt bị cáo Tăng Văn C 08 (tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo tự nguyện hoặc bị áp giải để chấp hành hình phạt, nhưng được trừ đi thời gian bị cáo bị tạm giữ từ ngày 25/6/2020 đến ngày 26/6/2020.

Ngày 27/11/2020 bị cáo kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm đề nghị hủy án sơ thẩm với lý do bị cáo cho rằng bị oan sai.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo thay đổi kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo, đại diện gia đình bị hại đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo hoặc xử bị cáo án treo để bị cáo tự cải tạo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai phát biểu quan điểm: Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã thừa nhận hành vi đúng như nội dung cáo trạng và bản án sơ thẩm, thay đổi nội dung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo. Xét thấy trong vụ án người bị hại cũng có một phần lỗi, tại cấp phúc thẩm bị cáo có thái độ ăn năn, hối cải, có nhiều tình tiết giảm nhẹ mới nên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo, áp dụng thêm Điều 65 của Bộ luật hình sự, xử bị cáo mức án 08 tháng tù và cho hưởng án treo cũng đủ để răn đe bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] **Kháng cáo của bị cáo làm đúng quy định nên được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.**

[2] Qua tranh tụng tại phiên tòa phúc thẩm, có đủ căn cứ xác định: Khoảng 03 giờ 25 phút ngày 25/6/2020, Tăng Văn C có giấy phép lái xe ô tô hạng B điều khiển xe ô tô biển số 61A – 436.18 lưu thông theo hướng từ xã C đi Quốc Lộ 1A. Khi đến km⁴⁺³⁰⁰ thuộc ấp 5, xã S, huyện T, do thiếu chú ý quan sát phía trước, khi đến gần bị cáo mới phát hiện bị hại đi bộ phía trước, hệ thống phanh xe hạn chế hiệu lực nên bị cáo không kịp thời xử lý để xe va chạm vào người chị Nguyễn Thị H đang đi bộ bên phải lòng đường cùng chiều phía trước. Hậu quả làm chị H chết tại chỗ.

Tòa án sơ thẩm tuyên bị cáo Tăng Văn C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự là có căn cứ. Việc xử phạt bị cáo mức án 08 tháng tù là phù hợp.

[3] Tuy nhiên, trong vụ án này; người bị hại có một phần lỗi khi đi bộ dưới lòng đường, một phần xảy ra tai nạn do phanh xe hạn chế tác dụng là nguyên nhân khách quan. Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ; đã khắc phục toàn bộ thiệt hại, tiếp tục được gia đình bị hại đề nghị xem xét miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo ở giai đoạn phúc thẩm. Bên cạnh đó, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã nhận thức rõ hành vi phạm tội của mình nên đã rút nội dung kháng cáo cho rằng bị oan sai mà xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo. Bị cáo có 02 con nhỏ, là lao động chính trong gia đình, giai đoạn cấp phúc thẩm bị cáo cung cấp được các chứng cứ mới chứng minh ông nội bị cáo, chú, bác ruột vợ bị cáo là người có công với Cách mạng nên xem xét đây là những tình tiết giảm nhẹ đặc biệt cho bị cáo.

[4] Xét thấy cần áp dụng thêm các tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự đối với bị cáo, không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội. Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo tiếp tục lao động nuôi sống bản thân và gia đình, thể hiện sự khoan hồng của pháp luật. Do đó, chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Tăng Văn C sửa một phần bản án sơ thẩm, xử phạt bị cáo 08 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 01 năm 4 tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị Hội đồng xét xử không xem xét.

[5] Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[6] Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai phù hợp với chứng cứ và kết quả tranh tụng tại phiên tòa nên được chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b Khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự.

1. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Tăng Văn C sửa một phần bản án sơ thẩm số 252/2020/HSST ngày 19/11/2020 của Tòa án nhân huyện Trảng Bom.

2. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54, Điều 65 của Bộ luật hình sự; Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án:

- Tuyên bố bị cáo Tăng Văn C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Xử phạt bị cáo Tăng Văn C 08 (tám) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 01 (một) năm 4 (bốn) tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

- Giao bị cáo Tăng Văn C cho Ủy ban nhân dân xã T, huyện C, Thành phố Hồ Chí Minh để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

- Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Buộc bị cáo phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm. Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

5. Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai;
- Văn phòng Công an tỉnh Đồng Nai;
- Tòa án nhân dân huyện B;
- Công an huyện B;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện B;
- Chi cục thi hành án dân sự huyện B;
- Ủy ban nhân dân xã T, huyện C, Thành phố Hồ Chí Minh và Ủy ban nhân dân xã TĐ, huyện TN, tỉnh ND;
- Bị cáo;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Phạm Thành Dương